



DANZ_PV(2012)0216

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du 16 février 2012, de 10 h 15 à 11 h 15
Strasbourg

La réunion est ouverte le jeudi 16 février 2012 à 10 h 20, sous la présidence de Mara Bizzotto (présidente).

1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE477.089)

Le projet d'ordre du jour est adopté sans modification.

2. Élection d'un vice-président

M. Ioannis TSOULKALAS est élu premier vice-président par acclamation. Il remplace Georgios Papastamkos qui a démissionné de ses fonctions de vice-président de la délégation après son élection en tant que Vice-président du Parlement européen en janvier 2012.

3. Approbation du projet de procès-verbal de la réunion du 17 novembre 2011 (PE477.068)

Le projet de procès-verbal a été envoyé par courriel préalablement à la réunion et est approuvé sans modification.

4. Communications de la présidente

Les députés au Parlement européen sont informés que M^{me} Staicu Nadejde a quitté ses fonctions au Parlement. Elle a été remplacée au secrétariat par M^{me} Morag Donaldson.

M. Michalis Rokas du SEAE a été nommé chargé d'affaires en Nouvelle-Zélande.

Les résultats des élections législatives qui se sont tenues en Nouvelle-Zélande en

novembre 2011 ont été distribués aux députés.

Les députés ont également été informés de l'état d'avancement des négociations concernant l'accord-cadre avec l'Australie. Le SEAE sera invité à présenter un rapport à l'issue du deuxième cycle des négociations qui aura lieu fin février à Canberra.

5. Échange de vues sur la préparation:

– de la 35^e réunion interparlementaire UE-Australie qui aura lieu du 23 au 26 avril 2012 à Bruxelles;

– de la 18^e réunion interparlementaire UE-Nouvelle-Zélande qui aura lieu du 30 avril au 4 mai 2012 en Nouvelle-Zélande.

Une délégation de cinq députés australiens, conduite par John Hogg, président du sénat, visitera le Parlement européen du 23 au 26 avril à l'occasion de la 35^e réunion interparlementaire UE-Australie.

La présidente présente un résumé du programme de la visite de la délégation australienne à Bruxelles.

Les Australiens ont demandé à participer à une série de réunions organisées au Parlement les 24 et 26 avril. Le 25 avril, ils prendront part aux cérémonies de commémoration de la Première guerre mondiale à Ypres (Flandres).

La liste des thèmes qui seront débattus au cours de la réunion interparlementaire comprendra l'état de la situation politique et économique en Australie, l'accord-cadre et le partenariat transpacifique.

Les députés au Parlement européen ont été invités à informer le secrétariat de tout autre sujet de discussion qu'ils souhaiteraient ajouter à l'ordre du jour de la réunion interparlementaire.

Ensuite, la présidente a présenté un résumé du programme de la 18^e réunion interparlementaire UE-Nouvelle-Zélande qui aura lieu du 30 avril au 4 mai.

Le programme s'ouvrira à Auckland le lundi 30 avril et se poursuivra à Wellington le mardi 1^{er} mai, dans la soirée. La ville de Wellington a été invitée à se prononcer sur le caractère approprié ou non d'une visite de Churchill, un an après le séisme.

Un nombre maximal de huit députés au Parlement européen seront autorisés à se rendre en Nouvelle-Zélande. La présidente a donné lecture d'une liste indicative de la composition de la délégation. La liste sera finalisée au cours de la réunion qui se tiendra en mars pour laisser au PPE le temps de désigner un remplaçant du Vice-président Papastamkos.

Les députés au Parlement européen Takkula et Meszaros proposent que M. Chichester figure parmi les membres de la délégation qui sera envoyée en Nouvelle-Zélande, compte tenu de sa position en tant qu'ancien président de la délégation et de sa connaissance approfondie de la Nouvelle-Zélande.

Les thèmes qui seront abordés, s'agissant de la visite de la réunion interparlementaire, et qui ont été indiqués par les députés au Parlement européen Cramer, Meszaros et Takkula, portent notamment sur: le changement climatique, l'efficacité énergétique, les droits de propriété intellectuelle (piratage et contrefaçon), l'industrie

cinématographique et les filières agricoles en Nouvelle-Zélande.

Les députés recevront une liste plus détaillée des thèmes qui seront débattus au cours des deux réunions interparlementaires, préalablement à la prochaine réunion de délégation, et ont été invités à indiquer les thèmes sur lesquels ils souhaitaient intervenir en tant que premiers orateurs (ou en tant qu'experts).

6. Questions diverses

L'ambassadeur australien procédera à une présentation devant la délégation au cours de la réunion de la délégation qui se tiendra à Strasbourg le jeudi 19 avril 2012 à 10 h 15, préalablement à la réunion interparlementaire UE-Australie.

En l'absence de l'ambassadeur néo-zélandais, le chargé d'affaires, M. Paul Ash, a invité les députés au Parlement européen à un déjeuner de travail organisé à la résidence de l'ambassadeur à Woluwe St Pierre, le jeudi 10 avril 2012, à 12 h 30.

Les députés sont priés de participer activement aux réunions de la délégation qui se tiendront préalablement aux visites interparlementaires, ainsi qu'à la 35^e réunion interparlementaire de Bruxelles et aux manifestations y afférentes.

7. Date et lieu de la prochaine réunion

Strasbourg, le 14 mars 2012 à 17 heures.

La réunion est levée à 10 h 50.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
 ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣTACIΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
 LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLĒTI ÍV/
 REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
 PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Mara Bizzotto
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Richard Ashworth, Regina Bastos, Michael Cramer, Alajos Mészáros, Hannu Takkula, Ioannis A. Tsoukalas, Frank Vanhecke
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavadojuantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantī/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Giles Chichester, Emil Stoyanov

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>Европейска служба за външна дейност/Европска служба про vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działań Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)</p>	
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeelimet/Andra institutioner/organ</p>	

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Bai, Stern (MEP's assistants)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat grupi polițici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat

PPE	Kraft
S&D	
ALDE	
ECR	
Verts/ALE	
GUE/NGL	
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariáat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet	
Donaldson	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Mollet	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
 Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedna/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/
 Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredsedna/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
 Membro/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
 Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman